



TORO[®]

Electric Trimmer

8 Inch Cutting Width

Model No. 51231—69000001 & Up

Taille-bordures électrique

Largeur de coupe 20 cm (8 po.)

Modèle No. 51231—69000001 et suivants

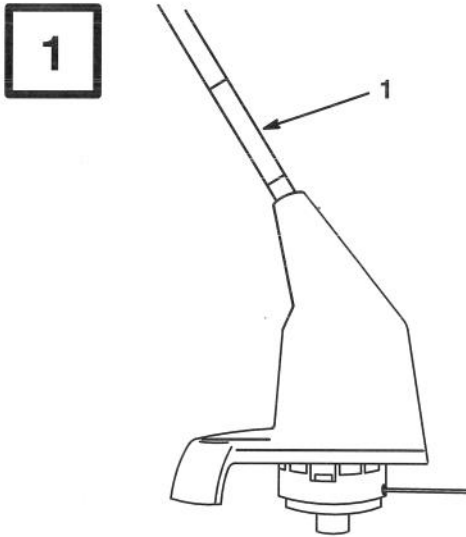
Recortadoras electrica

Anchos de corte de 20 cm (8 pulg.)

Modelos N. 51231—69000001 y siguientes

Operator's Manual
Manuel de L'Utilisateur
Manual del Operador

Figures — Figuras



1135

English

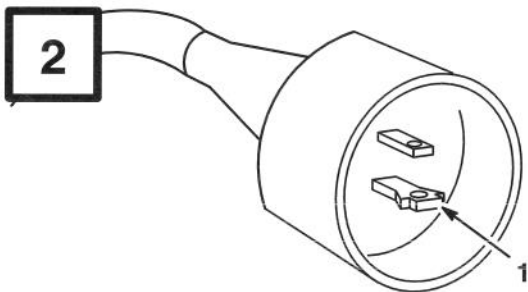
- 1. Model and serial number decal

Français

- 1. Décalcomanie de numéros de modèle et de série

Español

- 1. Calcomanía con los números de modelo y serie



1138

English

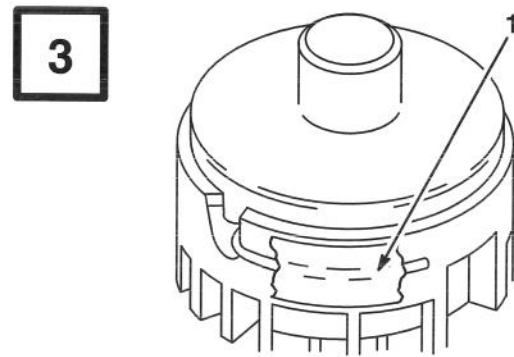
- 1. Enlarged blade

Français

- 1. Pointe large

Español

- 1. Pata alargada



1102

English

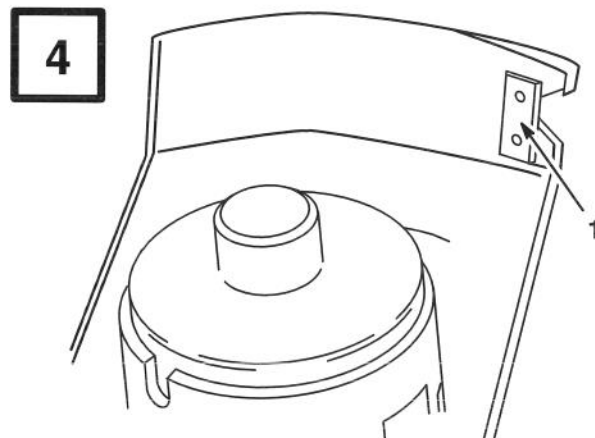
- 1. Line taped to cutter head

Français

- 1. Fil collé sur la tête de coupe

Español

- 1. Línea pegada al cabezal cortador



1137

English

- 1. Cutting knife

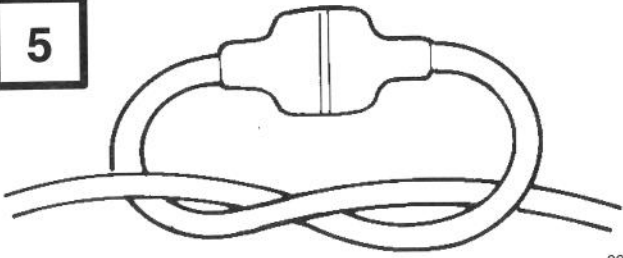
Français

- 1. Lame de coupe

Español

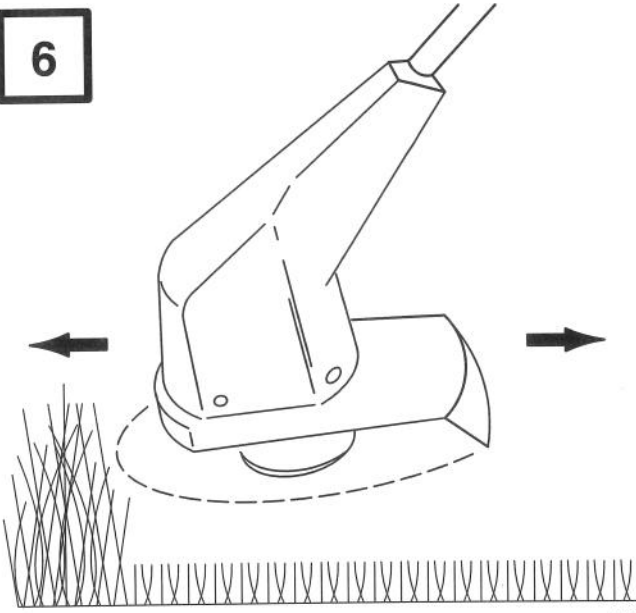
- 1. Cuchilla cortadora

5



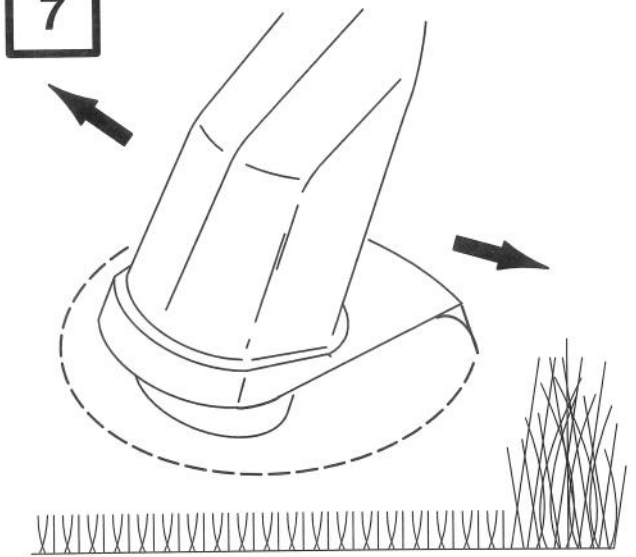
328

6



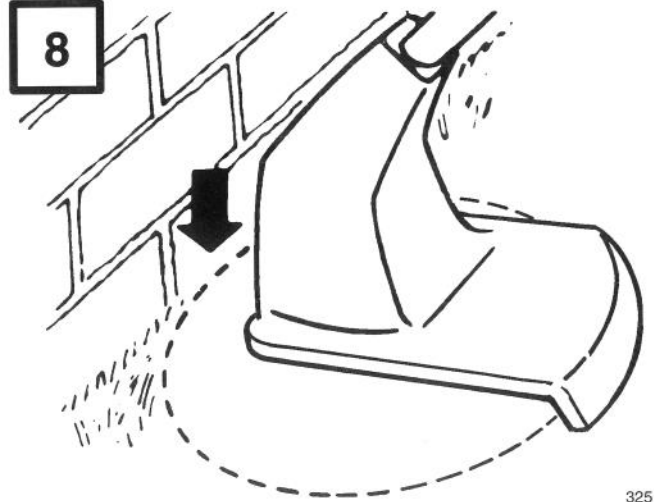
1139

7



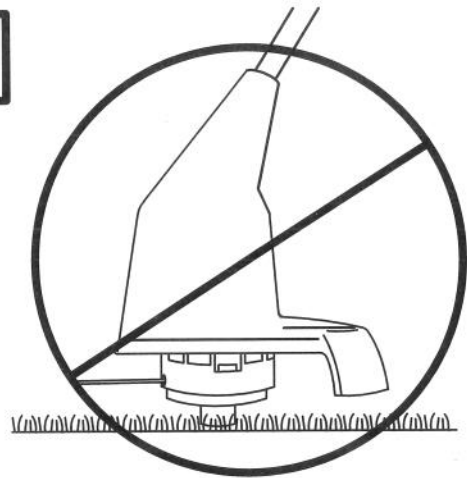
1140

8



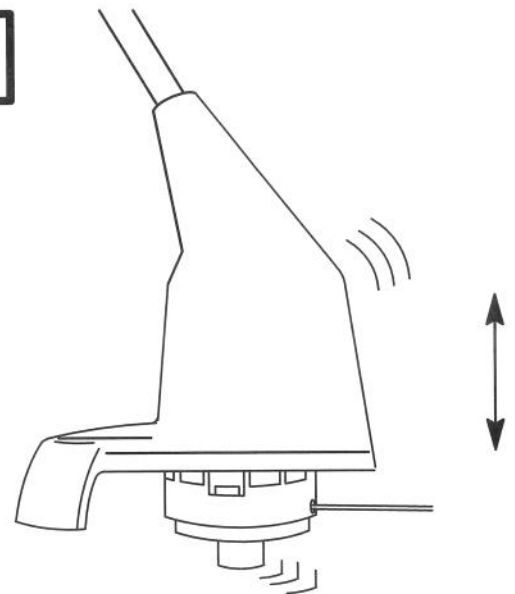
325

9



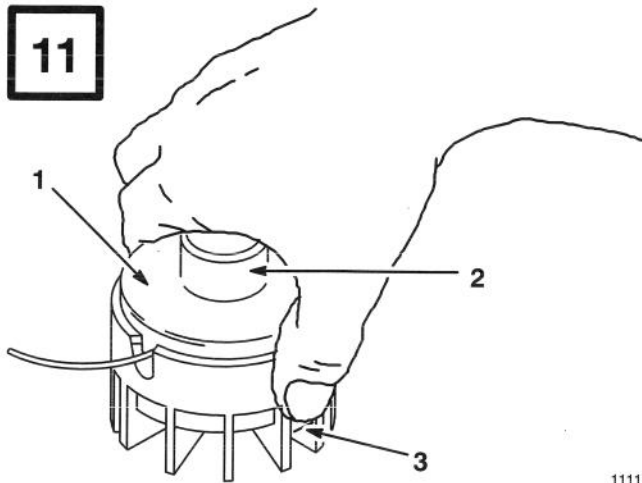
1136

10



1135

11



1111

English

- 1. Cap
- 2. Spool
- 3. Tabs on cap

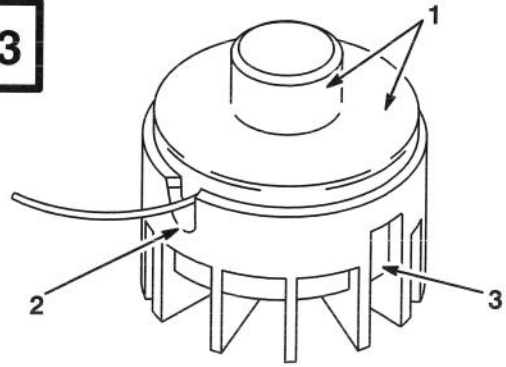
Français

- 1. Capuchon
- 2. Bobine
- 3. Ergots sur le capuchon

Español

- 1. Tapa
- 2. Bobina
- 3. Lengüetas de la tapa

13



1117

English

- 1. Cap & spool
- 2. Metal eyelet
- 3. Tabs on cap

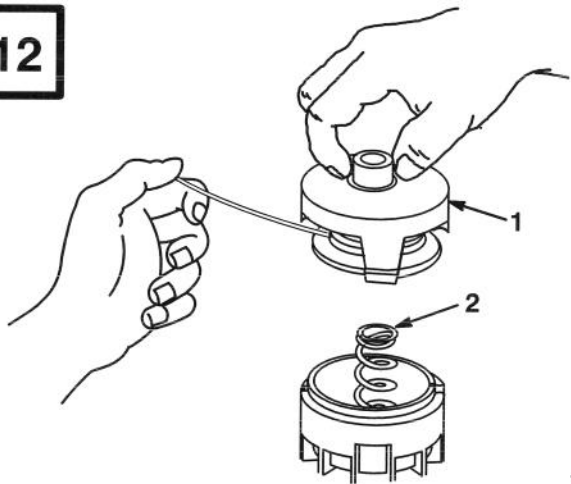
Français

- 1. Capuchon et bobine
- 2. Oeillet de métal
- 3. Ergots sur le capuchon

Español

- 1. Tapa y bobina
- 2. Ojal metálico
- 3. Lengüetas de la tapa

12



1119

English

- 1. Cap & spool
- 2. Spring

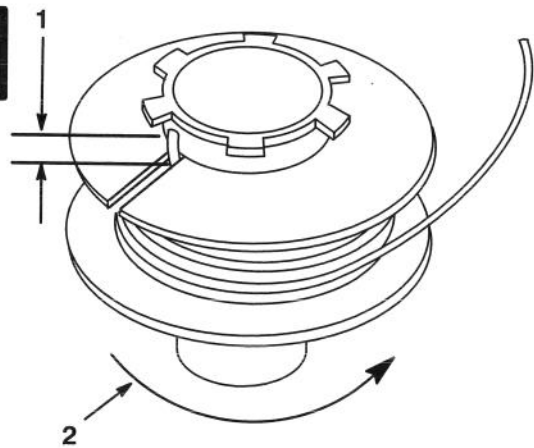
Français

- 1. Capuchon et bobine
- 2. Ressort

Español

- 1. Tapa y bobina
- 2. Resorte

14



1113

English

- 1. 1/8 inch maximum
- 2. Wind line

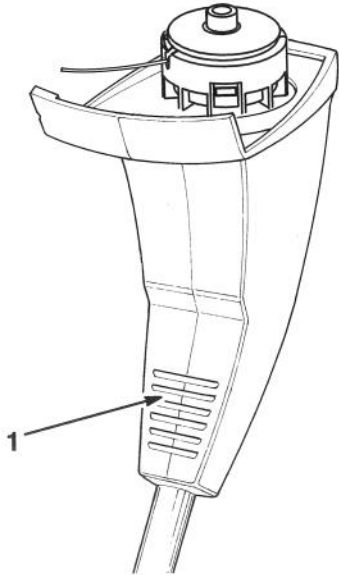
Français

- 1. 3 mm maximum
- 2. Embobiner le fil

Español

- 1. Máximo de 3 mm
- 2. Enrosque la línea

15



1115

English

1. Air intake vents

Français

1. Trous d'admission d'air

Español

1. Tomas de aire

Contents

	Page
Introduction	1
Safety	2
Safety and Instruction Decals	4
Before Starting	4
Cutting Line	4
Securing Extension Cord	5
Operation	5
Lengthening Cutting Line	6
Replacing Cutting Line	7
Rewinding Empty Spools	8
Maintenance	8
Accessories	8
Toro Service Support	9
The Toro Promise	9

Introduction

Thank you for purchasing a Toro product.

All of us at Toro want you to be completely satisfied with your new product, so feel free to contact your local Authorized Service Dealer for help with service, genuine Toro parts, or other information you may require.

Whenever you contact your Authorized Service Dealer or the factory, always know the model and serial numbers of your product. These numbers will help the Service Dealer or Service Representative provide exact information about your specific product. You will find the model and serial number decal located in a unique place on the product (Fig. 1).

For your convenience, write the product model and serial numbers in the space below.

Model No. _____
Serial No. _____

Read this manual carefully to learn how to operate and maintain your product correctly. Reading this manual will help you and others avoid personal injury and damage to the product. Although Toro designs, produces and markets safe, state-of-the-art products, you are responsible for using the product properly and safely. You are also responsible for training persons who you allow to use the product about safe operation.

The Toro warning system in this manual identifies potential hazards and has special safety messages that help you and others avoid personal injury, even death. DANGER, WARNING and CAUTION are signal words used to identify the level of hazard. However, regardless of the hazard, be extremely careful.

DANGER signals an extreme hazard that will cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.


WARNING signals a hazard that may cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

CAUTION signals a hazard that may cause minor or moderate injury if the recommended precautions are not followed.

Two other words are also used to highlight information. "Important" calls attention to special mechanical information and "Note" emphasizes general information worthy of special attention.

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To assure maximum safety, best performance, and to gain knowledge of the appliance, it is essential that you or any other operator of the appliance read and understand the contents of this manual before operating the appliance. Pay particular attention to the safety alert symbol  which means CAUTION, WARNING OR DANGER — “personal safety instruction.” Read and understand the instruction because it has to do with safety. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTION MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK.

WARNING—To reduce the risk of fire, electric shock or injury, follow these safety instructions.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

1. Read and understand the contents of this manual before operating the trimmer. Become familiar with all controls and know how to stop it quickly.
2. Keep everyone, especially children and pets, away from area of operation.
3. Never allow children to operate trimmer. It is not a toy. Never allow adults to operate unit without first reading Operator's Manual.
4. Always wear safety goggles or other suitable eye protection when using trimmer. Always use face or dust mask if operation is dusty.
5. Avoid Dangerous Environment—Never operate the trimmer in wet or damp conditions.
6. Never use trimmer in the rain.
7. Inspect area thoroughly where trimmer will be used. Pick up any debris or objects that could be entangled in trimmer or picked up by trimmer and thrown. Keep area of operation clear of all persons, particularly small children and pets.
8. Dress properly—Do not wear loose clothing or jewelry which can be caught in moving parts. Always wear substantial footwear and long pants. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. Use the right appliance—Do not use the appliance for any job except that for which it was intended such as cutting grass and small weeds.
10. **WARNING**—To reduce the risk of electrical shock, use only an extension cord suitable for outdoor use, such as an extension cord of cord type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A or SJTOW-A. Replace damaged extension cord immediately.
11. To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) (Fig. 2). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, consult a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
12. Extension cord—To prevent disconnection of the trimmer from the extension cord during operation, properly connect extension cord prior to operating.
13. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the gardening appliance. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
14. Avoid unintentional starting. Be sure switch is off when plugging in. Do not carry plugged-in trimmer with finger on switch.

-
15. Do not abuse extension cord. Never yank cord to disconnect from receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges. Replace damaged extension cords immediately.
 16. Do not force the trimmer. It operates better and safer at the rate for which it was designed.
 17. Use only in daylight or with good artificial light. Always be sure of your footing. Keep a firm hold on the handle and walk, never run.
 18. Stay Alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
 19. Stop the motor and unplug the extension cord whenever you leave the trimmer, before cleaning the housing, and when making any repairs or inspections.
 20. When not in use, store your trimmer in a dry place – high or locked up out of the reach of children.
 21. Keep all fasteners tight to ensure the trimmer is in safe working condition.
 22. Never operate without factory installed guards or other protective safety devices in place.
 23. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear at all times.
 24. If the trimmer should start to vibrate abnormally, unplug the trimmer and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
 25. Do not operate your Toro trimmer after it has been damaged. Return it to your nearest authorized service dealer for inspection and repair.
 26. When servicing use only identical replacement parts. Replace or repair damaged extension cords.
 27. Don't Overreach—Keep proper footing and balance at all times when operating the trimmer.
 28. Maintain Appliance With Care—Keep cutting head and motor housing clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow Maintenance Instructions on page 8.
 29. **CAUTION**—Cutting knife on grass shield is sharp and care should be taken when cleaning and handling.
 30. Check Damaged Parts – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
 31. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
 32. **EXTENSION CORD REQUIREMENTS**—Use an extension cord suitable for outdoor use and one that complies with the requirements specified in the International Electric Code. Make sure your cord is in good condition; if damaged, replace. Use a cord that is large enough to carry the current the trimmer will draw. The Extension Cord Chart shows the correct size cord to use for trimmers of 6 amps or less.

Note: When in doubt about what size cord to use, choose the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord. An undersized cord causes a drop in line voltage which results in a loss of power and overheating.

See Figures 2 & 5 for proper cord connection.

CAUTION

POTENTIAL HAZARD

- Cutting knife on grass shield is sharp.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with cutting knife could cause personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Be careful when handling shield. Avoid contact with knife blade.

Securing Extension Cord

Note: The proper extension cord is a requirement for safe and efficient use of your Toro trimmer. Use only a UL listed extension cord recommended for outdoor use. Refer to Extension Cord Chart on page 4.

1. Secure the trimmer power cord and a suitable extension cord as shown in Figure 5.

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- Never use an electrical cord that is damaged.

WHAT CAN HAPPEN

- A damaged electrical cord could cause a shock or fire.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Thoroughly inspect electrical cord before using trimmer. If cord is damaged, do not operate trimmer. Replace or repair damaged cord immediately. Contact your TORO service dealer for assistance.

Operation

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- Objects can be thrown by the trimmer while it is in operation.

WHAT CAN HAPPEN

- Thrown objects could cause injury to the operator or bystanders.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Always wear safety goggles or other suitable eye protection, long pants and shoes while operating trimmer.
- Keep people and pets away from trimming area.

Your trimmer will cut grass and small weeds in difficult and hard to reach places. However, you will most likely experience some line breakage during your first few uses. As you learn the trimming techniques, you will be able to cut areas around trees, shrubs, foundation walls, fences, sidewalks, patios, etc., with minimal line wear or line breakage.

1. Inspect area to be trimmed for any wire, cord, or string-like matter which could become entangled in the rotating line. Also pick up any objects or debris that could be thrown by the trimmer.
2. Lay out the extension cord so that it won't be in your way and to prevent kinking or tangling.
3. Trim only when grass and weeds are dry.
4. Slowly move unit in and out of area being cut, maintaining unit at desired cutting height. This can be either a forward-backward or side-to-side motion as indicated in Figures 6 & 7.
5. Grass in excess of eight inches tall or small weeds should be cut by working from the top to the bottom in small increments to avoid premature line wear.

6. **DO NOT FORCE THE UNIT.** Allow the very *tip* of the nylon line to do the cutting (especially along walls) (Fig. 8). Cutting with more than the tip will reduce cutting efficiency and overload the motor.

The tip of the cutting line will wear during use and cause a reduction in the cutting swath. If the line is not advanced occasionally, it will wear down to the metal eyelet. When the trimmer is stopped, the line tends to **relax** and **may retract into the cutter head**. Should this occur, remove spool, refeed the line through the metal eyelet, and reassemble spool to trimmer.

7. The life of your cutting line is dependent upon following the preceding trimming techniques, as well as what is being cut, and where the cutting is being done. For example, line wears faster when trimming against a foundation wall as opposed to trimming around a tree.

Some line breakage will occur from moving unit too fast, from entanglement with foreign matter, from normal line fatigue, and from attempting to cut thick, stalky weeds in excess of the unit's capability. As cutting line wears, for best performance, lengthen as indicated in Lengthening Cutting Line procedure.

8. **NEVER drag the trimmer spool on the ground while trimming (Fig. 9). This causes motor overload and spool wear.**
9. After each use, feed out some line to prevent line from retracting into cutting head.

Lengthening Cutting Line

1. To lengthen line, firmly tap spool on the ground while the motor continues to run. The line will be fed from the spool and cut off to the proper length by the cutting knife attached to the shield (Fig. 10).

Remember to keep the trimmer 'on' while lengthening the line. Just tap the trimmer on the ground; **do not hold it on the ground**. After the line feeds out, wait until you hear the line being cut to the proper length before continuing to trim.

Note: To help prevent line tangle, tap only once to lengthen line. If additional line is required, wait a few seconds before retapping trimmer head. Do not allow line to wear too short. Keep line length at full cutting diameter as much as possible.

2. Lengthen line only when line has been shortened by wear. Unnecessary lengthening will waste line.

Note: The spool may wear during normal use of the line advance feature and may require occasional replacement. Replacement spools are available through your TORO retailer. See page 8 for accessories.

Replacing Cutting Line

Prewound replacement spools can be purchased from your local Toro retailer. The cutting line used by Toro is specially formulated for use on your trimmer. Other line may not provide the same high quality performance.

CAUTION

POTENTIAL HAZARD

- Use of line other than proper monofilament cutting line could cause personal injury.

WHAT CAN HAPPEN

- Wire or other string-like substances could cut through clothes, skin, etc. and cause personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Do not use any type of wire or other string-like substance.
- Use only TORO .050" dia. nylon monofilament cutting line, 20 feet maximum.

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- When trimmer is in operation, the cutting head is rotating.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with rotating cutting head could cause personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Always be sure cutting head has completely stopped rotating and trimmer is unplugged before inverting trimmer.
- Never activate trimmer when it is in an inverted position.

CAUTION

POTENTIAL HAZARD

- Cutting knife on grass shield is sharp.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with cutting knife could cause personal injury.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Be careful when removing spool. Avoid contact with knife blade.

1. Disconnect trimmer from power source.

2. To remove empty spool, invert trimmer, place hand over spool and press in tabs on each side of cap (Fig. 11).
3. If there is any line on spool, hold free end of line with one hand to prevent spool from unraveling and with other hand grasp spool and lift off spool and cap together (Fig. 12).

Note: If spring falls off cutter head during this procedure, reinstall spring before reinstalling spool and cap.

Note: Before reinstalling spool, be sure to thoroughly clean out cutter head and visually inspect for any damaged or worn parts.

4. Unwind no more than three inches of line from new spool and hold line and spool to prevent unraveling.
5. Place cap on spool.
6. Insert line into metal eyelet in cutter head (Fig. 13) and hold line with one hand while using your other hand to place spool and cap on spring. Align cap tabs with slots in cutter head, press in tabs and push down cap and spool to lock cap in place (Fig. 13).

Note: Spool may need to be rotated slightly to allow it to be fully installed.

CAUTION

POTENTIAL HAZARD

- An improperly installed cap or spool could fly off trimmer.

WHAT CAN HAPPEN

- Contact with a thrown spool or cap could cause injury to operator or bystanders.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Be sure spool and cap are fully secured before operating the unit. Replace spool if it is damaged or if cap does not securely snap onto cutter head.
- Keep bystanders and pets away from trimming area.

7. If line should tangle or break at metal eyelet, unplug trimmer, remove spool, refeed the line through eyelet, and reassemble spool to trimmer.

Rewinding Empty Spools

Replacement line can be purchased from your local Toro retailer. To rewind an empty spool, follow the steps below:

1. Hook one end of line into slot on spool, **allowing no more than 1/8" to protrude. Push end of line all the way to the inner end of slot.** Wind line in direction of arrow on spool in level rows between spool flanges (Fig. 14).

Note: Trimmer will not function properly if line is wound in the wrong direction or if end of line protrudes more than 1/8" at inner end of slot.

2. Do not wind line beyond outer edges of spool; trimmer will not function properly.

Maintenance

WARNING

POTENTIAL HAZARD

- There is the possibility that trimmer could be inadvertently started when the extension cord is plugged into an electrical socket.

WHAT CAN HAPPEN

- Inadvertent starting could cause personal injury to operator or bystanders.

HOW TO AVOID THE HAZARD

- Always be sure your trimmer is unplugged and the cutting head has stopped rotating before attempting any maintenance or repairs.

1. To keep the exterior clean, just wipe it off with a damp cloth. **Never hose it down.**
2. Wipe or scrape clean the cutter head and spool area any time there is an accumulation of dirt or cuttings.
3. Check and tighten all fasteners. If any part is damaged or lost, repair or replace it.
4. Wipe debris away from air intake vents in motor housing (Fig. 15).

IMPORTANT: Keeping air intake vents free of grass and debris prevents motor overheating and possible failure.

5. Any other servicing should be performed by an authorized Toro Service Dealer.

Accessories

REPLACEMENT PART NUMBERS		
PREWOUND SPOOL	EMPTY SPOOL	COIL OF CUTTING LINE
Model #88170	Part #73-8240	30' of .050" Model #88011

Toro Service Support

If your unit requires service or maintenance, your nearest TORO Master Service Dealer (U.S. only) is the best dealer to assist you. Refer to the "Yellow Pages" of your local telephone directory in the section titled "Lawn Mowers." TORO Master Service Dealers are listed under the TORO trademark. If you need help locating a TORO Master Service Dealer near you, call 1-800-421-9684 (U.S. only) for assistance.

The Toro Promise

A Full Two Year Residential Use Warranty For the United States, Canada and Mexico

The Toro Company warrants this TORO Product for two years against defects in material or workmanship. To receive a replacement or repair, at Toro's option, just return the complete unit, postage prepaid, to the seller. (U.S. customers ONLY may return their unit, with proof of purchase, to any TORO Master Service Dealer or the TORO Service Center, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364.) This warranty covers product defects only. **It does not cover incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.** This warranty gives you specific rights, and you may have other rights which vary from state to state. If all other remedies fail, you may contact us at The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1196. (Do not return defective product to this address.)

COUNTRIES OTHER THAN THE UNITED STATES, CANADA OR MEXICO

Customers who have purchased TORO products exported from the United States, Canada or Mexico should contact their TORO Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the TORO importer.

Table des matières

	Page
Introduction	1
Sécurité	2
Décalcomanies de sécurité et instructions .	4
Avant le démarrage	5
Fil De Coupe	5
Fixation Du Cordon Prolongateur	5
Fonctionnement	6
Avancement Du Fil De Coupe	7
Remplacement Du Fil De Coupe	7
Remplissage Des Bobines Vides	9
Entretien	9
Accessoires	10
Service Après-vente Toro	10
La promesse Toro	10

Introduction

Merci pour votre achat d'un produit Toro.

À Toro, notre désir à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, tenez à sa disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises pour votre produit particulier. La décalcomanie comportant les numéros de modèle et de série se trouvent à un emplacement particulier du produit (Fig. 1).

Pour votre commodité, inscrivez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien correct de votre produit. La lecture de ce manuel vous aidera, ainsi que les autres utilisateurs, à éviter des accidents corporels et des dommages au produit. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également responsables d'instruire les personnes auxquelles vous permettrez d'utiliser le produit, sur l'usage en toute sécurité.

Les mises en garde de ce manuel identifient les dangers potentiels et comprennent des messages de sécurité spécifiques destinés à vous éviter et à éviter à d'autres des blessures ou même la mort. Les mises en garde sont intitulées DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION, suivant le niveau de danger. Toutefois, quel que soit ce niveau, soyez extrêmement prudent.

DANGER signale un risque extrême de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT signale un risque de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un risque de blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour assurer une sécurité maximale et les meilleures performance et connaissance possibles de l'appareil, il est essentiel que vous ou tout autre utilisateur de l'aspirateur/soufflante, lisiez et compreniez le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Prêter une attention particulière aux textes marqués du symbole de sécurité \triangle indiquant les mises en garde telles que ATTENTION, AVERTISSEMENT ou DANGER. Les textes intitulés "instructions pour la sécurité personnelle" concernent la sécurité et devront donc également être lus attentivement. **TOUT MANQUEMENT À SE CONFORMER À CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS, UN RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION.**

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respecter les consignes de sécurité ci-dessous.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

1. Lire et comprendre le contenu de ce manuel avant d'utiliser le taille-bordures. Veiller à être familiarisé avec son fonctionnement et à savoir comment l'arrêter immédiatement.
2. Tenir tout le monde, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à l'écart de la zone de travail.
3. Ne jamais laisser les enfants utiliser le taille-bordures. Ce n'est pas un jouet. Ne jamais permettre aux adultes d'utiliser l'appareil sans qu'ils aient lu le Manuel de l'utilisateur.
4. Toujours porter des lunettes de sécurité ou une autre protection oculaire appropriée avant de travailler avec le taille-bordures. Toujours porter un masque anti-poussière s'il y a beaucoup de poussière.
5. Éviter les conditions dangereuses – Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
6. Ne jamais utiliser le taille-bordures sous la pluie.
7. Inspecter soigneusement l'endroit où le taille-bordures doit être utilisé. Ramasser tous débris et objets susceptibles de se prendre dans le taille-bordures ou d'être projetés lors de l'utilisation. Tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les jeunes enfants et les animaux domestiques.
8. Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux risquant de s'accrocher dans les pièces en mouvement. Porter toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. Attacher les cheveux longs et les couvrir d'une protection.
9. Utiliser l'appareil approprié. Ne jamais utiliser un appareil pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu tels que la tonte de pelouses ou de mauvaises herbes.
10. **ATTENTION:** Pour éviter les risques d'électrocution, utiliser exclusivement un prolongateur convenant pour l'utilisation à l'extérieur, par exemple de type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, ou SJTOW-A. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
11. Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche électrique polarisée (une broche est plus large que l'autre) (Fig. 2). Cette fiche ne peut être insérée dans une

- prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas dans la prise, l'inverser. Si elle ne rentre toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate. Ne pas modifier la fiche en quelque façon que ce soit.
12. Prolongateur – Rattacher correctement le prolongateur au cordon d'alimentation de façon à empêcher le débranchement en cours d'utilisation.
 13. Prévoir un coupe-circuit de mise à la terre accidentelle (protection GFCI) dans les circuits ou les prises utilisés par l'appareil de jardinage. Employer par exemple des prises à protection GFCI intégrée, disponibles dans le commerce.
 14. Éviter le démarrage accidentel. S'assurer que le commutateur est en position éteinte (off) avant de brancher l'appareil. Ne pas transporter l'appareil branché en tenant le doigt sur le commutateur.
 15. Ne pas maltraiter le cordon. Ne pas débrancher le taille-bordures en tirant sur le cordon. Tenir le cordon à l'abri des températures extrêmes, des huiles et des angles vifs. Remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé.
 16. Ne pas faire forcer le taille-bordures. Il fonctionne mieux et de façon plus sûre s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 17. Utiliser uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel. Toujours se tenir bien en équilibre. Tenir fermement la poignée et marcher, ne jamais courir.
 18. Rester vigilant – Faire attention à ce qu'on fait. User de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on est fatigué.
 19. Arrêter le moteur et débrancher le cordon d'alimentation avant de laisser l'appareil, de nettoyer le carter ou de procéder à des réparations ou des inspections.
 20. Lorsque le taille-bordures n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de la portée des enfants.
 21. S'assurer que la bobine et le capuchon sont bien assujettis avant de mettre en marche.
 22. Ne jamais utiliser le taille-bordures si les gardes installées en usine et les autres dispositifs de sécurité ne sont pas en place.
 23. Ne jamais placer les pieds ou les mains près des pièces en rotation.
 24. Si le taille-bordures se mettait à vibrer de façon anormale, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause des vibrations. Les vibrations sont généralement signe de problème.
 25. Ne pas utiliser un taille-bordures endommagé. Le retourner au concessionnaire réparateur Toro agréé le plus proche aux fins d'inspection et de réparation.
 26. Lors des réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange rigoureusement identiques aux pièces d'origine. Remplacer ou réparer les cordons d'alimentation endommagés.
 27. Ne pas tenter d'atteindre des endroits trop éloignés –Toujours se tenir bien en équilibre lors de l'usage du taille-bordures.
 28. Entretenir soigneusement l'appareil. Pour une performance optimale et pour réduire les risques d'accident, maintenir la tête de coupe et le carter moteur en bon état de propreté. Se conformer aux instructions d'entretien de la page 9.
 29. **ATTENTION**–La lame de coupe du pare-herbe est tranchante. Il convient de procéder avec précaution lors des opérations de nettoyage et de l'utilisation.
 30. Contrôler les pièces endommagées – Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, inspecter soigneusement les protections ou autres pièces endommagées pour s'assurer qu'elles sont en état de fonctionner correctement et de remplir le rôle pour lequel elles sont destinées. Contrôler le bon alignement des pièces mobiles, l'absence de grippage, la présence éventuelle de pièces cassées, l'état des fixations, et tout autre aspect susceptible d'affecter le fonctionnement. Les pièces de garde et autres ayant été endommagées

Avant le démarrage

Fil De Coupe

Remarque: le fil de coupe du taille-bordures est un fil spécial monofilament. Le taille-bordures est vendu avec une provision de fil déjà enroulé sur la bobine.

1. Pour éviter que le fil ne s'emmêle pas pendant l'expédition, l'extrémité de ce fil a été collée sur la tête de coupe. **Enlever la bande adhésive avant de démarrer l'appareil** (Fig. 3).
2. Vérifier le capuchon pour s'assurer qu'il est correctement encliqueté en place. Aligner les ergots de capuchon sur les fentes de la tête de coupe, enfoncer les ergots et bloquer le capuchon et la bobine en position en appuyant dessus (Fig. 13).

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- Le capuchon peut se desserrer pendant le transport. Desserrés ou mal installés le capuchon et la bobine peuvent être projetés.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le capuchon ou la bobine projetés peuvent blesser l'utilisateur ou des personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- S'assurer que la bobine et le capuchon sont bien assujettis avant d'utiliser l'appareil. Remplacer la bobine si elle est endommagée ou si le capuchon ne s'encliquete pas correctement sur la tête de coupe.
- Veiller à ce que les personnes et animaux domestiques se tiennent à l'écart de la zone de travail.

3. Retirer le ruban adhésif de la lame de coupe sur le pare-herbe (Fig. 4).

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- La lame de coupe sur le pare-herbe est tranchante.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec cette lame peut entraîner des dommages corporels.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Manipuler le pare-herbe avec précaution. Éviter tout contact avec la lame de coupe.

Fixation Du Cordon Prolongateur

Remarque: un prolongateur approprié doit être utilisé pour assurer un fonctionnement efficace de l'appareil en toute sécurité. N'utiliser que les cordons prolongateurs homologués UL recommandés pour usage à l'extérieur. Se référer au tableau des cordons prolongateurs à la page 4.

1. Assujettir le cordon de l'appareil et le prolongateur comme illustré à la figure 5.



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Ne jamais utiliser un cordon électrique endommagé.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un cordon électrique endommagé peut causer un choc électrique ou un incendie.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Inspecter la totalité du cordon électrique avant d'utiliser le taille-bordures. Si le cordon est endommagé, ne pas utiliser le taille-bordures. Remplacer ou réparer le cordon immédiatement. Contacter votre concessionnaire réparateur TORO pour toute assistance concernant l'entretien.

Fonctionnement



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Des objets peuvent être projetés par le taille-bordures pendant son utilisation.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les objets projetés peuvent entraîner des dommages corporels à l'opérateur ou aux personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Porter toujours des lunettes de sécurité ou un autre dispositif de protection oculaire approprié, des pantalons longs et des chaussures lors de l'utilisation du taille-bordures.
- Tenir les personnes et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

Le taille-bordures coupera l'herbe et les mauvaises herbes dans des endroits difficiles d'accès. Pendant les premières utilisations il se peut que le fil se casse. Au fur et à mesure que votre technique s'améliore, la

taille se fera facilement autour des arbres, buissons, fondations des murs, grillages, trottoirs, patios etc.. avec un minimum d'usure et de cassure du fil.

1. Inspecter la surface à tailler pour y enlever toute sorte de câblage, fil ou élément de ce genre qui pourraient s'enrouler dans le fil en rotation. Ramasser également tous les objets ou débris qui pourraient être projeté par le taille-bordures.
2. Installer le cordon prolongateur de façon à ce qu'il ne vous gêne pas pendant l'utilisation et à éviter qu'il ne se noue ou ne s'emmêle.
3. Ne tailler que lorsque l'herbe ou les mauvaises herbes sont sèches.
4. Déplacer l'appareil de long en large sur la surface à tailler, en maintenant l'appareil à la hauteur désirée. Vous pouvez déplacer l'appareil d'avant en arrière ou latéralement comme indiqué (Fig. 6 et 7).
5. L'herbe qui dépasse 20 cm (8 po.) ou les mauvaises herbes de petite taille doivent être taillées en travaillant de haut en bas en petits incréments pour éviter d'user prématurément le fil.
6. NE PAS FAIRE FORCER L'APPAREIL. Permettre à la *pointe* de l'extrémité du fil de couper (particulièrement le long des murs) (Fig. 8). Tailler avec plus que la pointe réduit l'efficacité de l'opération et surcharge le moteur.

L'extrémité du fil de coupe va s'user pendant l'utilisation et provoquer une réduction de la largeur de coupe. Si le fil n'est pas avancé de temps à autre, il va s'user jusqu'à l'oeillet en métal. Lors de l'arrêt du taille-bordures, le fil aura tendance à se **relâcher** et peut se **rétracter dans la tête de coupe**. Si cela se produit, retirer la bobine, avancer le fil dans l'oeillet de métal et réassembler la bobine dans le taille-bordures.
7. La vie utile de votre fil dépend de la façon dont les techniques de taille précédentes ont été suivies, ainsi que de l'objet et de l'endroit de la taille. Par exemple, le fil s'use beaucoup plus rapidement lorsque la taille est effectuée autour des fondations d'un mur et s'usera par contre moins lors de la taille autour d'un arbre.

Certaines cassures de fil risquent de se produire lors de déplacements rapides de l'appareil, lors de l'enchevêtrement d'objets étrangers, lors d'une fatigue normale du fil ou lors d'une tentative de la taille de mauvaises herbes épaisses, qui dépassent les capacités de l'appareil. Pour une meilleure opération et au fur et à mesure que le fil s'use, l'avancer tel qu'indiqué dans la procédure – Avancer le fil de coupe.

8. **Ne jamais traîner la bobine du taille-bordures sur le sol pendant la taille (Fig. 9). Ceci provoquerait une surcharge du moteur et une usure de la bobine.**
9. Après chaque utilisation, tirer sur le fil pour éviter qu'il ne se rétracte dans la tête de coupe.

Avancement Du Fil De Coupe

1. Pour avancer le fil, taper la bobine d'un coup sec sur le sol tandis que le moteur continue de tourner. Le fil sera avancé par la bobine et coupé à une taille appropriée par la lame de coupe attachée au pare-herbe. (Fig. 10).

Penser à garder le taille-bordures en marche lorsque le fil doit être avancé. Taper simplement le taille-bordures d'un coup sec sur le sol; **ne pas le laisser sur le sol.** Après que le fil ait été avancé, attendre avant de continuer de tailler que le bruit de la coupure du fil à la bonne longueur se fasse entendre.

Remarque: pour éviter que le fil ne s'emmêle, ne taper qu'une seule fois pour que le fil avance. Si du fil supplémentaire est requis, attendre quelques secondes avant de retaper la tête du taille-bordures. Empêcher le fil de trop s'user. Dans la mesure du possible, garder la longueur du fil égale à celle du plein diamètre de coupe.

2. N'avancer le fil que lorsque celui-ci a été raccourci par l'usure. Les avancement inutiles sont une perte de fil.

Remarque: la bobine peut s'user pendant une utilisation normale de l'avancement de fil et peut demander de temps à autre à être remplacée. Des bobines de rechange sont disponibles chez votre revendeur TORO. Voir à la page 10 pour les accessoires.

Remplacement Du Fil De Coupe

Des bobines de rechange avec fil préembobiné peuvent être achetées chez votre revendeur local Toro. Le fil de coupe utilisé par Toro est conçu particulièrement pour l'usage sur taille-bordures. D'autres fils peuvent ne pas permettre une opération de grande qualité.

PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- L'usage d'un fil de coupe autre que le fil monofilament approprié peut être dangereux.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un fil métallique ou de tout autre type peut couper les vêtements, la peau etc. et occasionner des blessures.

COMMENT SE PROTÉGER?

- N'utiliser aucun autre type de fil de fer ou autre substance de type ficelle.
- Utiliser exclusivement un fil de coupe monofilament nylon TORO de 0,05 po. (1,3 mm) de diamètre, d'une longueur maximum de 20 pieds.



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Lorsque le taille-bordures est en cours d'utilisation, la tête de coupe est en rotation.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec la tête de coupe peut entraîner des dommages corporels.

COMMENT SE PROTÉGER?

- S'assurer que la tête de coupe est à l'arrêt total et que le taille-bordures est débranché avant de renverser le taille-bordures.
- Ne jamais mettre le taille-bordures en marche quand il est renversé.

1. Débrancher le taille-bordures.



PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- La lame de coupe sur le pare-herbe est tranchante.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec cette lame peut entraîner des dommages corporels.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Être attentif lors de la manipulation du pare-herbe. Éviter tout contact avec la lame de coupe.

2. Pour retirer la bobine vide, renverser le taille-bordures, placer la main sur la bobine et enfoncer les ergots de chaque côté du capuchon (Fig. 11).
3. S'il y a encore du fil dans la bobine, en tenir l'extrémité avec une main pour empêcher la bobine de se dérouler et, avec l'autre main, tenir la bobine et soulever la bobine et le capuchon en même temps (Fig. 12).

Remarque: si le ressort tombe de la tête de coupe pendant cette opération, le réinstaller avant de remettre la bobine et le capuchon.

Remarque: avant de réinstaller la bobine, nettoyer complètement la tête de coupe et inspecter visuellement pour s'assurer qu'il n'existe pas de pièces endommagées ou usées.

4. Ne pas dérouler plus de 8 cm (3 pouces) de fil de la nouvelle bobine et tenir le fil et la bobine pour éviter tout déroulement.
5. Mettre le capuchon sur la bobine.
6. Insérer le fil dans l'oeillet de métal de la tête de coupe (Fig. 13) et le tenir d'une main tout en plaçant la bobine et le capuchon sur le ressort avec votre autre main. Aligner les ergots de capuchon sur les fentes de la tête de coupe, enfoncer les ergots et bloquer le capuchon et la bobine en position en appuyant dessus (Fig. 13).

Remarque: il s'avérera peut-être nécessaire de faire pivoter la bobine légèrement pour bien la loger.



PRUDENCE

DANGER POTENTIEL

- Un capuchon ou une bobine incorrectement installé peut être projeté hors du taille-bordures.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le capuchon ou la bobine projetés peuvent blesser l'utilisateur ou des personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- S'assurer que la bobine et le capuchon sont bien assujettis avant d'utiliser l'appareil. Remplacer la bobine si elle est endommagée ou si le capuchon ne s'encliquette pas dans la tête de coupe.
- Tenir les personnes et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

7. Si le fil devait s'enchevêtrer ou casser à l'oeillet de métal, débrancher le taille-bordures, enlever la bobine, repasser le fil à travers l'oeillet et remettre la bobine sur le taille-bordures.

Remplissage Des Bobines Vides

Du fil de rechange peut être acheté chez votre revendeur local Toro. Pour remplir une bobine vide, suivre les étapes ci-dessous :

1. Attacher une extrémité du fil dans la fente de la bobine, **ne permettant pas plus de 3 mm (1/8 de pouce) de dépasser**. Pousser complètement l'extrémité du fil à l'intérieur de la fente. Enrouler le fil dans la direction de la flèche sur la bobine en couches égales entre les rebords de la bobine (Fig. 14).

Remarque: le taille-bordures ne fonctionnera pas correctement si le fil est embobiné dans le mauvais sens ou si l'extrémité du fil dépasse de plus 3 mm à l'intérieur de la fente.

2. Ne pas remplir au-delà des rebords de la bobine; le taille-bordures ne fonctionnera pas correctement.

Entretien

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Il est possible que le taille-bordures démarre par inadvertance si le cordon prolongateur est branché.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un démarrage par inadvertance peut entraîner des dommages corporels à l'opérateur et aux personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- S'assurer toujours que le taille-bordures est débranché et que la tête de coupe est à l'arrêt total avant d'essayer d'effectuer tout entretien ou toute réparation.

1. Pour maintenir l'extérieur dans un état de propreté, l'essuyer avec un chiffon humide. **Ne jamais l'arroser.**
2. Nettoyer ou racler la zone de la tête de coupe et la bobine chaque fois qu'il y a une accumulation de saletés et des débris.
3. Vérifier et resserrer tous les dispositifs de fixation. Si l'une des pièces est endommagée ou égarée, la réparer ou la remplacer.
4. Nettoyer les débris se trouvant dans les ouvertures d'appel d'air du boîtier de moteur (Fig. 15).

IMPORTANT: le dégagement des trous d'admission d'air de l'herbe ou des débris permet au moteur de ne pas surchauffer et de ne pas tomber en panne.

5. Tout autre service d'entretien ne peut être effectué que par un concessionnaire réparateur Toro.

Accessoires

RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE		
BOBINE PRÉEMBOBINÉE	BOBINE VIDE	ROULEAU DE FIL DE COUPE
Modèle N° 88170	Référence N° 73-8240	30 pi. de 0,05 po. (9 m de 1,3 mm) Modèle N° 88011

Service Après-vente Toro

Pour toute réparation ou maintenance, le plus proche revendeur TORO Master Service sera (aux États-Unis seulement) le meilleur conseiller. Consulter les pages jaunes de l'annuaire local, à la section "Tondeuses à gazon". La liste des noms des revendeurs TORO Master Service se trouve sous le nom de marque TORO. Si vous rencontrez des difficultés dans la recherche d'un revendeur TORO Master Service proche de chez vous, appelez le 1-800-421-9684 (aux États-Unis seulement).

La promesse Toro

Garantie totale de deux ans pour usage résidentiel
aux États-Unis, au Canada et au Mexique

La Toro Company garantit ce produit TORO contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans. Pour obtenir le remplacement ou la réparation, à l'option de Toro, il suffit de retourner l'appareil complet, en port payé, au revendeur (les clients des États-Unis seulement peuvent retourner leur appareil à tout Concessionnaire TORO Master Service ou au centre de réparations TORO, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364). Cette garantie couvre uniquement les défauts du produit. **Elle ne couvre pas les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les limitations mentionnées plus haut peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.** Cette garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les états et provinces. Si toutes vos tentatives de recours échouent, vous pouvez nous contacter à : The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1195 (ne retournez pas les produits défectueux à cette adresse).

PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS, LE CANADA ET LE MEXIQUE

Les consommateurs ayant achetés des produits Toro exportés des États-Unis, du Canada ou du Mexique devront se mettre en rapport avec leur distributeur (concessionnaire) Toro afin d'obtenir les polices de garantie pour leur pays, province ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'étiez pas satisfait du service de votre distributeur ou aviez des difficultés à obtenir des informations sur la garantie, contactez l'importateur TORO.

Contenido

	Página
Introducción	1
Advertencia	2
Calcomanías de seguridad e instrucción ..	4
Antes de comenzar	5
Linea De Corte	5
Para Fijar El Cable De Extension	5
Operacion	6
Para Alargar La Linea De Corte	7
Para Reemplazar La Linea De Corte	7
Rebobinado De Bobinas Vacías	9
Mantenimiento	9
Accesorios	10
Apoyo de servicio de Toro	10
La promesa de Toro	10

Introducción

Agradecemos su compra de un producto Toro.

En Toro todos deseamos que usted quede completamente satisfecho con su nuevo producto y por ello no tenga ningún reparo en comunicarse con el Concesionario de Servicio Autorizado de su localidad para pedir ayuda con el mantenimiento, repuestos genuinos de Toro o cualquier otra información que precise.

Siempre que se comunique con el Concesionario de Servicio Autorizado o con la fábrica, tenga a la mano los números de modelo y serie del producto. Estos números ayudarán al Concesionario de Servicio o al Representante de Servicio a proporcionarle una información precisa acerca de su producto determinado. Encontrará la calcomanía con los números de modelo y serie en un lugar especial en el producto (Fig. 1).

Para mayor comodidad, anote los números de modelo y serie en los renglones a continuación:

No. del modelo: _____

No. de serie: _____

Lea bien este manual para así aprender cómo hacer funcionar y mantener correctamente su producto. La lectura de este manual le ayudará a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales y daños al producto. Aunque Toro diseña, produce y comercializa productos modernos y seguros, usted es responsable de usar el producto debidamente y de forma segura. También es responsable de enseñar a las personas a quienes deje usar el producto acerca de la operación de forma segura.

El sistema de advertencias de Toro en este manual identifica los posibles riesgos y contiene mensajes especiales acerca de la seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales, inclusive de muerte. PELIGRO, ADVERTENCIA Y PRECAUCION son palabras indicadoras utilizadas para identificar el grado del riesgo. No obstante, independientemente del riesgo, tenga sumo cuidado.

PELIGRO indica un riesgo extremado que causará una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.


ADVERTENCIA indica un riesgo que causaría una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.

PRECAUCION indica un riesgo que causaría una lesión leve o moderada si no se observan las precauciones recomendadas.

También se utilizan dos palabras adicionales para hacer resaltar la información. "Importante" llama la atención a información mecánica especial y "Nota" da énfasis a información general que merece una atención especial.

Advertencia

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para lograr la máxima seguridad, el mejor rendimiento y adquirir conocimientos acerca del aparato, antes de su operación es esencial que usted y todos los demás operadores del aparato lean y comprendan el contenido de este manual. Preste una atención especial al símbolo de alerta de seguridad  que significa PRECAUCION, ADVERTENCIA O PELIGRO— “instrucción para la seguridad personal”. Lea y comprenda la instrucción puesto que tiene que ver con la seguridad. EL HECHO DE NO OBEDECER LA INSTRUCCION PUEDE RESULTAR EN LESION CORPORAL, RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones, observe estas instrucciones de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO!

1. Antes de operar la recortadora, lea y comprenda el contenido de este manual. Familiarícese con todos los controles y sepa cómo pararla rápidamente.
2. Mantenga a todo el mundo lejos de la zona de operaciones, en especial a los niños y los animales domésticos.

3. Jamás permita que los niños operen la recortadora. No es un juguete. Nunca deje que los adultos operen la unidad sin que antes hayan leído el Manual del Operador.
4. Cuando use la recortadora, siempre póngase gafas de seguridad u otra protección ocular apta. Utilice siempre máscaras faciales o antipolvo si se trabaja en condiciones polvorientas.
5. Evite las condiciones peligrosas—Nunca opere la recortadora bajo condiciones mojadas o húmedas.
6. Nunca use la recortadora en la lluvia.
7. Inspeccione completamente el lugar donde va a usar la recortadora. Recoja todos los escombros y objetos que se pudieran atrapar en la recortadora o que éste pudiera recoger y disparar. Mantenga a todo el mundo fuera de la zona de operaciones, en especial a los niños pequeños y los animales domésticos.
8. Vístase correctamente—No use ropa suelta ni joyas que se puedan atrapar en las piezas en movimiento. Siempre use calzado grueso y pantalones largos. Recoja y proteja el pelo largo durante la operación.
9. Use el aparato correcto—No use el aparato para una labor que no sea aquella para la cual se diseñó, como, por ejemplo, cortar hierba y malas hierbas.
10. **ADVERTENCIA:** Para evitar los choques eléctricos, utilizar únicamente con un cable de extensión adecuado para ser utilizado al aire libre, tal como SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, o SJTOW-A. Cambie inmediatamente un cable de extensión averiado.
11. Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) (Fig. 2). Este enchufe cabrá dentro de un tomacorrientes polarizado sólo de una forma. Si el enchufe no cabe completamente dentro del tomacorrientes, invierta el enchufe. Si aún no cabe, consulte con un electricista acreditado para que le instale el tomacorrientes apropiado. No altere el enchufe en ninguna forma.

12. Cable de extensión—Para impedir la desconexión de la recortadora del cable de extensión durante el uso, conecte bien el cable de extensión antes del uso.
13. El circuito(s) o el enchufe(s) que vaya a ser utilizado con el aparato de jardinería debe estar equipado con un interruptor de circuito con toma a tierra (Ground Fault Circuit Interrupter) (GFCI). Existen disponibles receptáculos con la protección GFCI incorporada, y deben ser utilizados para respetar esta medida de seguridad.
14. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe. Cuando cargue la recortadora conectada no ponga el dedo sobre el interruptor.
15. No abuse del cable de extensión. Nunca hale del cable para desconectarlo del receptáculo. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes agudos. Cambie inmediatamente los cables de extensión dañados.
16. No fuerce la recortadora. Funciona mejor y con mayor seguridad a la razón para la cual fue diseñada.
17. Usela solamente con la luz del día o con buena iluminación artificial. Siempre esté seguro de su pisada. Mantenga firme la manija y camine, nunca corra.
18. Manténgase alerta – Preste atención a lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No trabaje con la cortadora cuando esté cansado.
19. Pare el motor y desenchufe el cable de extensión siempre que se aparte de la recortadora, antes de limpiar la caja y cuando haga reparaciones o inspecciones.
20. Cuando no esté en uso, almacene la recortadora en un lugar seco; en lo alto o bajo llave lejos del alcance de los niños.
21. Asegúrese de que la bobina y la tapa estén bien afianzadas antes de operarla.
22. Nunca lo opere sin que los resguardos instalados en fábrica o demás dispositivos protectores de seguridad estén bien colocados.
23. No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas que giran. Manténgase a salvo en todo momento.
24. Si la recortadora comienza a vibrar anormalmente, desenchufe la recortadora y busque la causa inmediatamente. La vibración por lo general es señal de problemas.
25. No opere la recortadora Toro después de que se haya dañado. Devuélvala al concesionario de servicio autorizado más cercano para que se efectúen la inspección y las reparaciones.
26. Al prestar servicio use exclusivamente repuestos idénticos. Cambie o reemplace los cables dañados. Cambie o repare los cables de extensión dañados.
27. No se sobreextienda—Mantenga el pisado y equilibrio debidos en todo momento de operación de la recortadora.
28. Mantenga el aparato con cuidado—Para lograr el mejor rendimiento y reducir los riesgos de lesiones, mantenga limpios el cabezal cortador y la caja del motor. Siga las Instrucciones para Mantenimiento contenidas en la página 9.
29. **PRECAUCION**—La cuchilla cortadora del guardahierbas está afilada y se debe tener cuidado al limpiar y manejar.
30. Revise las piezas dañadas – Antes de usar el aparato, revise cuidadosamente las guardas y protecciones dañadas para determinar si están en condiciones de operar correctamente y cumplir la función para la que fueron diseñadas. Compruebe la alineación y las uniones entre las piezas móviles, las piezas que puedan romperse, el montaje y cualquier otro estado que pudiera afectar a su funcionamiento. Una guarda u otra pieza que esté dañada debería ser reparada o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a menos que el manual indique otras instrucciones.

Antes de comenzar

Linea De Corte

Nota: la línea de corte de la recortadora es una línea de monofilamento especial. La recortadora viene completa con un suministro de esta línea ya embobinada.

1. Para evitar que la línea se enrede durante el envío, la punta de la línea de monofilamento fue pegada al cabezal cortador. **Hay que remover la cinta antes de la operación** (Fig. 3).
2. Revise la tapa para asegurarse de que esté bien trabada en su sitio. Alinee las lengüetas de la tapa con las ranuras del cabezal cortador, oprima las lengüetas y empuje la tapa y la bobina hacia abajo para que la tapa se trabe en su sitio (Fig. 13).

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- La tapa se puede aflojar durante el envío. Una tapa o bobina floja o mal instalada podría volarse de la recortadora.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con una tapa o bobina lanzada podría causar lesiones al operador o a las personas que estén cerca.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Asegúrese de que la bobina y la tapa estén completamente afianzadas antes de operar la unidad. Cambie la bobina si está dañada o si la tapa no se traba bien sobre el cabezal de la recortadora.
- Mantenga a las personas y a los animales domésticos alejados de la zona de recorte.

3. Quite la cinta de la cuchilla cortadora del guardahierba (Fig. 4).

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- La cuchilla cortadora en el guardahierbas está afilada.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El contacto con la cuchilla cortadora podría causar lesiones corporales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Tenga cuidado al manipular el guardahierba.

Para Fijar El Cable De Extension

Nota: el cable de extensión correcto es requisito para el uso seguro y eficaz de su recortadora Toro. Use solamente un cable de extensión recomendado para uso al aire libre, listado por UL. Consulte la Tabla de Cables de Extensión en la página 4.

1. Afiance el cable de alimentación de la recortadora y el cable de extensión apto tal como se indica en la Figura 5.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Nunca use un cable eléctrico que está dañado.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El cable eléctrico dañado podría causar una descarga o un incendio.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Inspeccione el cable eléctrico totalmente antes de usar la recortadora. Si el cable está dañado, no use la recortadora. Cambie o repare el cable dañado inmediatamente. Comuníquese con su concesionario de servicio TORO para pedir ayuda.

Operacion

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- La recortadora puede disparar objetos cuando está funcionando.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- Los objetos disparados podrían lesionar al operador o a las personas que estén cerca.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Al operar la recortadora siempre use gafas de seguridad o demás protección ocular idónea, pantalones largos y zapatos.
- Mantenga lejos de la zona de corte a las personas y animales domésticos.

La recortadora cortará hierba y malas hierbas pequeñas en sitios que son dificultosos y difíciles de alcanzar. No obstante, es muy probable que usted experimente cierta ruptura de línea en los primeros cuantos usos. A medida que vaya aprendiendo las técnicas de corte, podrá cortar lugares alrededor de árboles, arbustos, muros de cimientos, cercas, andenes, patios, etc., con un mínimo de desgaste o ruptura de la línea.

1. Inspeccione la zona donde va a cortar por si hay algún alambre, cable o tipo de cuerda que se pueda enredar en la línea rotatoria. Además, recoja todos los objetos o escombros que pudieran ser disparados por la recortadora.
2. Disponga el cable de extensión de forma que no le estorbe y para prevenir que se tuerza o enrede.
3. Corte solamente cuando la hierba y las malas hierbas están secas.
4. Mueva la unidad lentamente hacia adentro y afuera del lugar que se corta, manteniendo la unidad a la altura de corte deseada. Esto se

puede hacer con un movimiento de adelante hacia atrás o de lado a lado, como se muestra (Figs. 6 y 7).

5. La hierba de más de 20 cm (ocho pulgadas) y las malas hierbas pequeñas se deben cortar desde arriba hacia abajo, poco a poco, para evitar el desgaste prematuro de la línea.
6. **NO FUERCE LA UNIDAD.** Deje que la misma *punta* de la línea de nylon corte (especialmente a lo largo de muros) (Fig. 8). Si se corta con más de la punta se reducirá la eficacia del corte y se recargará el motor.

La punta de línea de corte de desgastará con el uso y causará una reducción en el corte. Si no se avanza la línea ocasionalmente, se desgastará hasta el ojal metálico. Cuando la recortadora se detenga la línea tenderá a **relajarse y podría retraerse dentro del cabezal cortador.** Si esto sucede, remueva la bobina, vuelva a enhebrar la línea por el ojal metálico y reensamble la bobina en la recortadora.

7. La vida útil de la recortadora depende de que se observen las técnicas de corte precedentes, así como de lo que se corta y de dónde es que se corta. Por ejemplo, la línea se desgasta con mayor rapidez si se corta contra un muro de cimientos que si se corta alrededor de un árbol.

Habrà cierta ruptura de la línea si se mueve la unidad con demasiada rapidez, si se enreda con materias extrañas, si hay una fatiga normal de la línea y si se intenta cortar hierbas malas gruesas y talludas, en exceso de la capacidad de la unidad. A medida que se desgasta la línea de corte, para el mejor rendimiento, alárguela como se indica en el procedimiento Para Alargar la Línea de Corte.

8. **Al cortar nunca arrastre la bobina de la recortadora sobre el suelo (Fig. 9). Esto recarga el motor y desgasta la bobina.**
9. Después de cada uso saque parte de la línea para impedir que la línea se retraiga dentro del cabezal cortador.

Para Alargar La Línea De Corte

1. Para alargar la línea dé golpecitos firmes a la bobina sobre el suelo mientras sigue funcionando el motor. La línea será alimentada desde la bobina y será cortada a la longitud adecuada por la cuchilla cortadora que hay en el guardahierbas (Fig. 10).

No olvide tener la recortadora activada cuando alarga la línea. Sencillamente dé golpecitos a la recortadora contra el suelo; **no la mantenga sobre el suelo**. Después de que salga la línea y antes de seguir recortando, espere hasta que oiga el corte de la línea.

Nota: para impedir que la línea se enrede, dé solamente un golpecito para alargar la línea. Si se precisa de línea adicional, espere unos segundos antes de volver a dar un golpecito al cabezal de la recortadora. No deje que la línea se desgaste de modo que quede demasiado corta. En cuanto sea posible, mantenga la longitud de la línea a pleno diámetro de corte.

2. Alargue la línea solamente cuando se ha acortado debido al desgaste. Si se alarga innecesariamente, sería un desperdicio.

Nota: es posible que la bobina se desgaste con el uso normal de la característica de avance de línea y podría precisarse del reemplazo ocasional. Hay bobinas de repuesto que puede obtener mediante el detallista de TORO. Vea los accesorios en la página 10.

Para Reemplazar La Línea De Corte

Puede comprar bobinas de repuesto embobinadas de parte del detallista de Toro de su localidad. La línea de corte que usa Toro está formulada especialmente para su recortadora. Es posible que otras líneas no den el mismo rendimiento de alta calidad.

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- El uso de una línea que no sea la línea de corte de monofilamento apropiada podría causar lesiones personales.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El alambre u otros materiales tipo cuerda podrían cortar la ropa, la piel, etc., y causar lesiones personales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No use ningún tipo de alambre o demás substancia tipo cuerda.
- Use solamente una línea de corte de monofilamento de nylon TORO de 0.05 pulg. (1.3 mm) de diámetro, de un máximo de 20 pies (6 metros).

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando la recortadora está funcionando, el cabezal cortador está rotando.

LO QUE PUEDE SUCCEDER

- El contacto con el cabezal cortador cuando rota podría causar lesiones corporales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Antes de poner la recortadora en posición invertida, asegúrese siempre de que el cabezal cortador se haya detenido completamente y que la recortadora esté desenchufada.
- Nunca active la recortadora cuando esté en posición invertida.

1. Desconecte la recortadora de la fuente de alimentación.

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- La cuchilla cortadora en el guardahierbas está afilada.

LO QUE PUEDE SUCCEDER

- El contacto con la cuchilla cortadora podría causar lesiones corporales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Tenga cuidado al manejar el guardahierbas. Evite el contacto con la cuchilla cortadora.

2. Para remover la bobina vacía, ponga la recortadora en posición invertida, ponga la mano sobre la bobina y oprima sobre las lengüetas a ambos lados de la tapa (Fig. 11).
3. Si queda línea en la bobina, sujete con una mano la punta libre de la línea para impedir que se deshaga el embobinado y con la otra mano sujete la bobina y sáquela junto con la tapa (Fig. 12).

Nota: si durante este procedimiento se cae el resorte del cabezal cortador, vuelva a instalar el resorte antes de volver a instalar la bobina y la tapa.

Nota: antes de volver a instalar la bobina, no olvide limpiar completamente el cabezal cortador y hacer una inspección visual por si hay piezas dañadas o desgastadas.

4. Desenrolle un máximo de 8 cm (3 pulgadas) de línea de la bobina nueva y sujete la línea y la bobina para que no se deshaga el embobinado.
5. Ponga la tapa sobre la bobina.
6. Pase la línea por el ojal metálico del cabezal cortador (Fig. 13) y sujete la línea con una mano mientras que con la otra coloca la bobina y la tapa sobre el resorte. Alinee las lengüetas de la tapa con las ranuras del cabezal cortador, oprima las lengüetas y empuje la tapa y la bobina hacia abajo para que la tapa se trabe en su sitio (Fig. 13).

Nota: es posible que haya que girar la bobina ligeramente para que quede completamente instalada.

PRECAUCION

PELIGRO POTENCIAL

- Una tapa o bobina mal instalada podría salir disparada de la recortadora.

LO QUE PUEDE SUCCEDER

- El contacto con una tapa o bobina lanzada podría causar lesiones al operador o a las personas que estén cerca.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Asegúrese de que la bobina y la tapa estén completamente afianzadas antes de operar la unidad.
- Mantenga lejos de la zona de corte a las personas y animales domésticos.

7. Si la línea se enreda o rompe en el ojal metálico, desenchufe la recortadora, remueva la bobina, vuelva a enhebrar la línea por el ojal y vuelva a ensamblar la bobina en la recortadora.

Rebobinado De Bobinas Vacías

Puede comprar línea de repuesto al detallista de Toro de su localidad. Para rebobinar una bobina vacía, siga las medidas a continuación:

1. Engarce una punta de la línea dentro de la muesca de la bobina, **dejando que salga un máximo de 3 mm (1/8 de pulg.)**. Empuje la **punta de línea completamente dentro de la punta de la muesca**. Enrolle la línea en el sentido de la flecha de la bobina en hileras iguales entre los bordes de la bobina (Fig. 14).

Nota: la recortadora no funcionará bien si la línea se enrolla en el sentido contrario o si la punta de la línea sale más de 3 mm (1/8 de pulg.) del extremo interior de la muesca.

2. **No enrosque la línea más allá de los bordes exteriores de la bobina; la recortadora no funcionará bien.**

Mantenimiento

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Existe la posibilidad de que la recortadora se pueda arrancar por equivocación cuando el cable de extensión está enchufado en un tomacorrientes.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- El arranque por equivocación podría causar lesiones corporales al operador o a las personas que estén cerca.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Cerciórese siempre de que la recortadora esté desenchufada y que el cabezal cortador haya dejado de rotar antes de intentar procedimientos de mantenimiento o reparación.

1. Para mantener limpio el exterior, sencillamente límpielo con un paño húmedo. **Nunca lo lave con un chorro de agua.**
2. Limpie o raspe el cabezal cortador y la parte de la bobina siempre que haya acumulación de mugre o recortes.
3. Revise y apriete todos los sujetadores. Si alguna pieza está dañada o se ha perdido, repárela o cámbiela.
4. Limpie los escombros de las tomas de aire de la caja del motor (Fig. 15).

Importante: al mantener las tomas de aire sin hierbas y escombros se impide que el motor se recaliente y haya un fallo posible.

5. Las demás operaciones de servicio deben ser efectuadas por un Concesionario de Servicio Toro Autorizado.

Accesorios

NUMEROS DE REPUESTOS		
BOBINA EMOBINADA	BOBINA VACIA	CARRETE DE LINEA DE CORTE
Modelo N. 88170	Pieza N. 73-8240	30 pies de 0.05 pulg. (9 m de 1.3 mm) Modelo N. 88011

Apoyo de servicio de Toro

Si su unidad precisa de servicio o mantenimiento, el mejor concesionario para prestar este servicio sería el Concesionario de TORO Master Service más cercano (sólo en EE.UU.). Busque en las "Páginas Amarillas" de su directorio telefónico local bajo la sección titulada "Lawn Mowers" (Cortadoras de Hierba). Los Concesionarios de TORO Master Service están listados bajo la marca registrada TORO. Si necesita ayuda para localizar al Concesionario de TORO Master Service más cercano, llame al 1-800-421-9684 (sólo en EE.UU.).

La promesa de Toro

Garantía total de dos años para uso residencial
Para Estados Unidos, Canadá y México

Toro Company garantiza este producto por dos años contra defectos en material o mano de obra. Para obtener un reemplazo o la reparación, a opción de Toro, devuelva toda la unidad al vendedor, con correo prepago. (SOLAMENTE los clientes en EE.UU. pueden devolver su unidad, con el comprobante de compra, a cualquier Concesionario de Servicio Maestro de TORO o a: TORO Service Center, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364). Esta garantía cubre solamente los defectos del producto. **No cubre daños incidentales ni consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y por ello es posible que la limitación precedente no le corresponda a usted.** Esta garantía le da derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Si fallan todos los demás recursos, comuníquese con nosotros a: The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN 55420-1196. (No envíe a esta dirección el producto defectuoso).

PAISES DISTINTOS A ESTADOS UNIDOS, CANADA Y MEXICO

Los clientes que compraron productos de TORO exportados de Estados Unidos, Canadá o México deben comunicarse con su Distribuidor (Concesionario) de TORO para pedir información acerca de la política sobre garantía para su país, provincia, estado o departamento. Si por cualquier motivo no queda satisfecho con el servicio del Distribuidor o tienen dificultad en obtener la información acerca de la garantía, comuníquese con el importador de TORO.

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____ ZIP _____

PLACE
STAMP
HERE

The TORO CONSUMER PRODUCTS DIVISION
P.O. Box 1071
Maple Plain, MN 55348

FOR YOUR INFORMATION

When you Order By Phone

Call us toll-free at 1-800-321-8676. We suggest you complete the order blank before calling and have your credit card number available. Your credit card phone orders can be placed from 7:00 a.m. - 11:00 p.m. Monday through Friday or from 7:00 a.m. - 4:00 p.m. Saturday and Sunday, Central Time.

When ordering By Mail

To assure proper handling of your order, please make sure you include all necessary information.

Prices and product specifications subject to change without notice.

Shipping and Handling

Most orders are shipped via United Parcel Service. If an item is temporarily out of stock, we will send the rest of your order immediately and include information on any item not shipped. Items ordered together are not necessarily shipped together.

Questions, Order Information

If you have questions about your order, please write to: The Toro Company, Customer Service Department, P.O. Box 1071, Maple Plain, MN 55348, or call us 1-800-321-8676. Monday through Friday, 7:00 a.m. - 11:00 p.m. or 7:00 a.m. - 4:00 p.m. Saturday and Sunday, Central Time.

THANK YOU FOR YOUR ORDER!
TO ORDER TOLL FREE 1-800-321-8676

Monday - Friday 7:00 a.m. - 11:00p.m. Central Time, Saturday - Sunday 7:00 a.m. - 4:00 p.m. Central Time



OR

Send order to:

The TORO CONSUMER PRODUCTS DIVISION
P.O. Box 1071
Maple Plain, MN 55348

